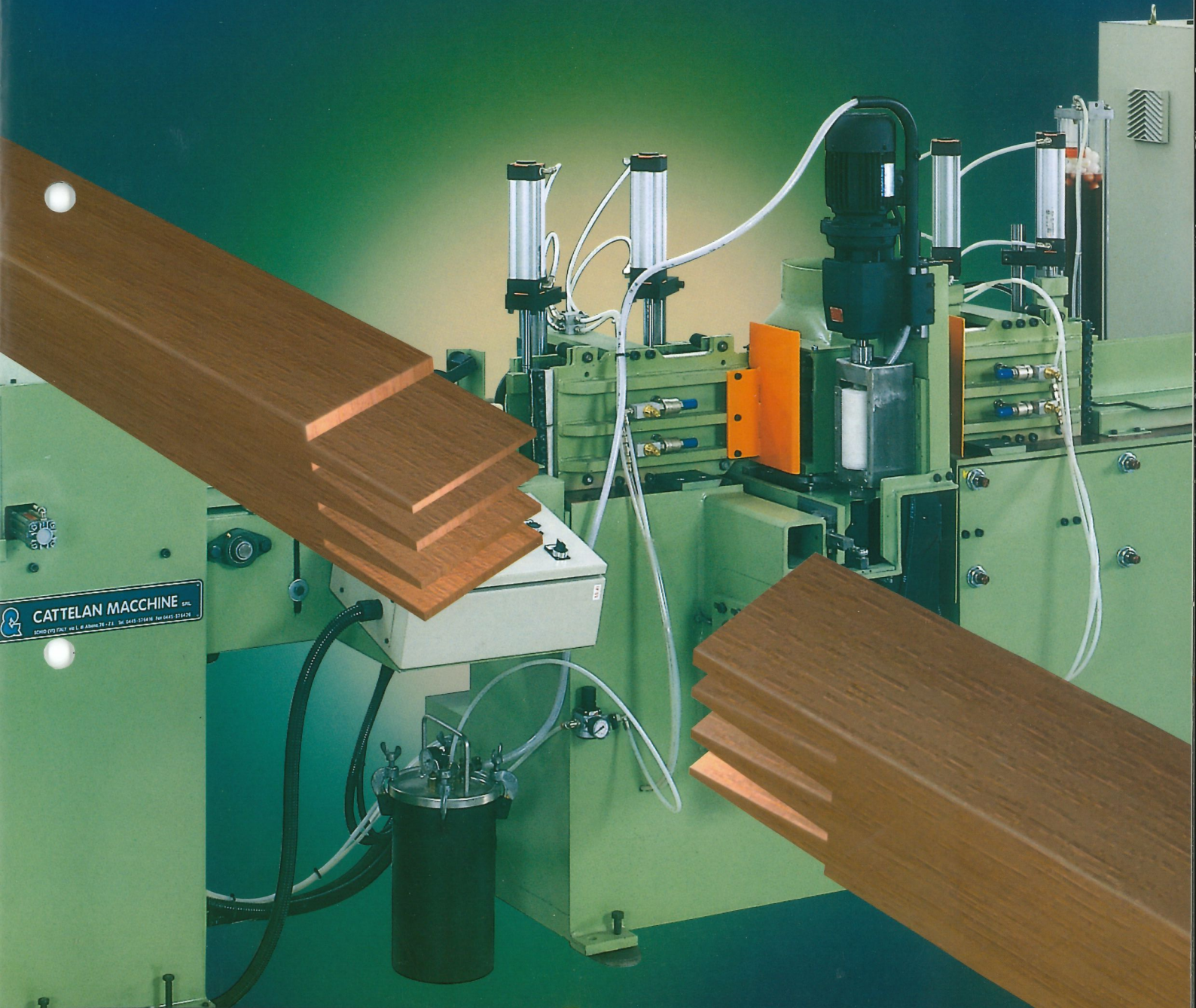


HPX

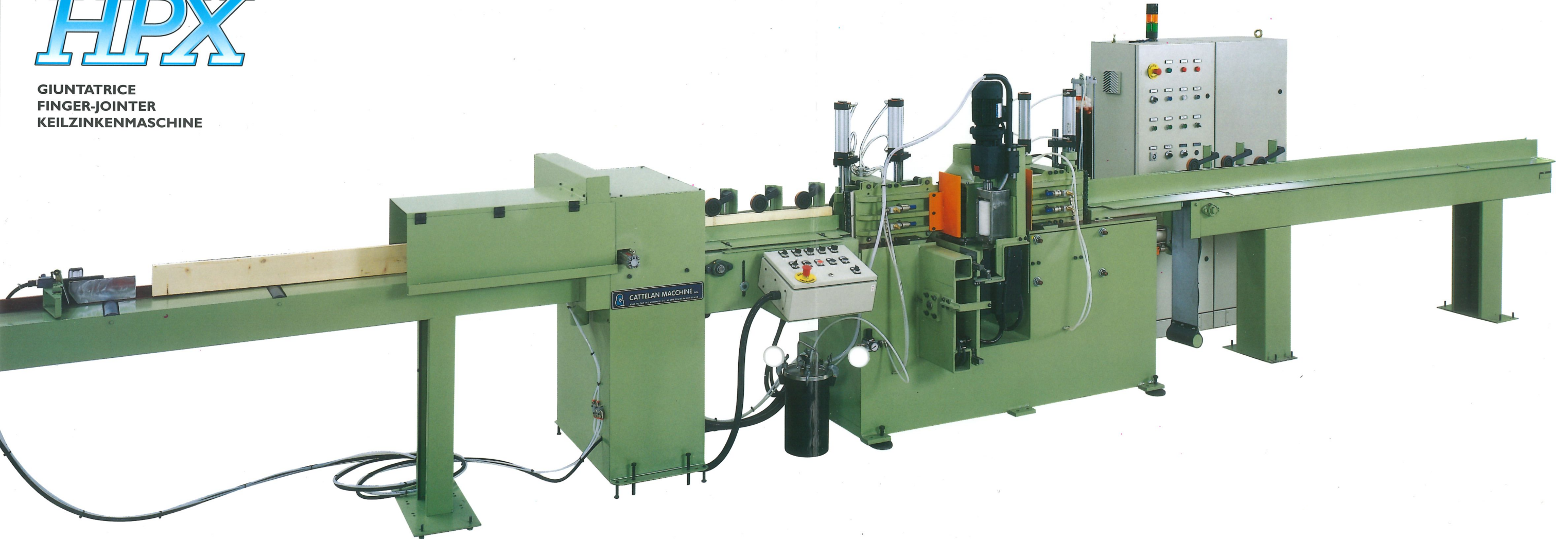
GIUNTATRICE - FINGER-JOINTER - KEILZINKENMASCHINE



**CATTELAN
MACCHINE**

HPX

GIUNTATRICE
FINGER-JOINTER
KEILZINKENMASCHINE



Giuntatrice

Macchina compatta per giunzioni a pettine mod. HPX. Questa macchina lavora contemporaneamente sulle estremità due pezzi che vengono fresati incollati e giuntati in un'unica sequenza automatica. La fresatura del pettine con 2 motori registrabili indipendentemente in altezza permette la realizzazione di tutti i tipi d'incastro, inoltre è possibile inserire il pezzo da giuntare sia in verticale che orizzontale. HPX è un sistema modulare. Si può acquistare la macchina base e

inserire i pezzi manualmente o completare la macchina con tutta una serie di accessori fino a renderla completamente automatica:

a) Tappeto di alimentazione:

Dal posto di comando l'operatore richiama i pezzi successivi da giuntare dopo ogni ciclo.

b) Dispositivo avanzamento:

Questo accessorio trasforma la HPX da semiautomatica ad automatica. I pezzi vengono posizionati automaticamente.

c) Troncatrice:

Viene applicato dopo la macchina per tagliare le lamelle giuntate nella lunghezza desiderata.

d) Scarico:

Dotato di fermo elettrico regolabile sulla lunghezza e comanda il taglio e la successiva espulsione della lamella giuntata.

La versione automatica è composta da tutti questi accessori. La macchina lavora da sola, è sufficiente caricare il tappeto di alimentazione e togliere le lamelle giuntate traslate sullo scarico.

In questo caso un solo operatore è sufficiente e la produzione è variabile da 3 - 6 giunte al minuto a seconda della sezione e della lunghezza media dei pezzi da giuntare.

Finger-Jointer

Compact machine model HPX for comb joints.

This machine works simultaneously on the ends of two pieces which are milled, glued and joined in a single automatic sequence. Milling of the comb by means of 2 motors, which can be independently adjusted in height, enables all types of joints to be realised. It is also possible to insert the piece for joining both vertically and horizontally. HPX is a modular system. It is possible to purchase the base machine and to insert the pieces manually, or to complete the machine with the whole range of accessories until it is rendered fully automatic.

a) Feed belt:

From the control station, the operator feeds the next pieces to be joined following each cycle.

b) Feed device:

This accessory transforms the HPX from semiautomatic to automatic. The pieces are positioned automatically.

c) Cutting-off machine:

This is installed after the machine for cutting the joined blades to the required length

d) Unloading device:

Equipped with adjustable electric stop on the length. Controls cutting and subsequent delivery of the joined blade.

The automatic version is composed of all the above accessories. The machine works independently. It is sufficient to load the feed belt and to remove the joined blades conveyed on the unloading device.

In this instance, only one operator is required and production can be varied from 3-6 joints a minute based on the section and the average length of the pieces to be joined.

Keilzinken Maschine

Kompaktmaschine zur Herstellung von Verkämmungen Mod. HPX. Diese Maschine bearbeitet gleichzeitig die Enden von zwei Teilen, die in einer einzigen, automatischen Sequenz gefräst, geklebt und verbunden werden.

Der Fräsvorgang für den Kamm erfolgt mit Hilfe von 2 unabhängig voneinander höhenverstellbaren Motoren. Es können alle Arten von Verbindungen hergestellt werden und zusätzlich ist es möglich, das verbindende Teil sowohl senkrecht wie auch waagrecht einzusetzen. HPX ist ein Modulare System. Man kann das Grundmodell der Maschine erwerben und die Teile von Hand einlegen oder aber die Maschine mit einer Reihe von Zubehör ausstatten, bis sie vollautomatisch alle Arbeiten übernimmt.

a) Förderband:

Vom Bedienstand aus ruft der Bediener die nächsten, zu verbindenden Teile nach jedem Zyklus auf.

b) Vorschubvorrichtung:

Mit diesem Zubehör wird die HPX von einer halbautomatischen zur vollautomatischen Maschine. Die Teile werden automatisch positioniert.

c) Trennvorrichtung:

Diese Vorrichtung wird hinter der Maschine angebracht und dient dazu, die zusammengefügte Lamellen auf die gewünschte Länge zu schneiden.

d) Auswurf:

Der Auswurf ist mit einem elektrischen, längenverstellbaren Anschlag ausgestattet und steuert den Schnitt und den anschließenden Auswurf der verbundenen Lamelle.

Die automatische Version setzt sich aus all diesen Zubehörteilen zusammen. Die Maschine arbeitet allein. Sie müssen nur das Förderband beladen und die verbundenen, auf den Auswurf übergebenen Lamellen entfernen.

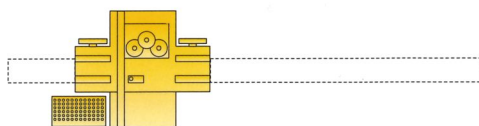
In diesem Fall reicht ein einziger Bediener aus. Die Produktion variiert von 3 bis 6 Verbindungen pro Minute je nach Querschnitt und durchschnittlicher Länge der zu verbindenden Teile.

HPX

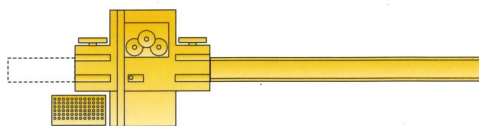
GIUNTATRICE
FINGER-JOINTER
KEILZINKENMASCHINE

La casa si riserva il diritto di apportare quelle modifiche che riterrà opportune per il miglioramento del prodotto. Misure e pesi non sono impegnativi.
The company reserves the right to make any modifications it considers opportune for the improvement of the product. Weights and measures are purely indicative and not binding.
Konstruktionsänderungen vorbehalten. Masse und Gewichte sind unverbindlich.

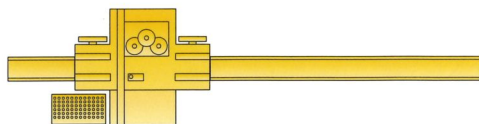
Versioni



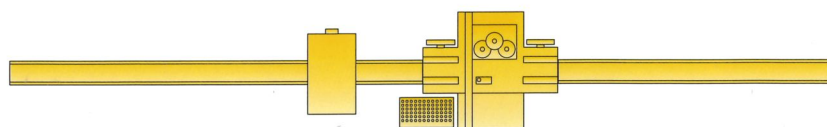
HPX base
standard version
Standard-Ausführung



HPX base + tappeto di alimentazione
standard version + infeed conveyor
Standard-Ausführung + Beschickungsband



HPX base + tappeto di alimentazione e di scarico
standard version + infeed and
outfeed conveyor
Standard-Ausführung + Beschickungs-
und Ausladungsband



HPX automatica
fully automatic
automatische Ausführung

Caratteristiche Tecniche Technical Data Technische Eigenschaften

HPX 150

| | |
|--|--------------------|
| Altezza di lavoro variabile Variable working height Regelbare Arbeitshöhe | mm 20 - 150 |
| Larghezza di lavoro variabile Variable working width Regelbare Arbeitsbreite | mm 30 - 100 |
| Sezione di lavoro Working section Querschnitt | 65 cm ² |
| Pressione di giunzione Jointing pressure Keilzinkendruck | max. 6,5 t |
| Motori fresa (n° 2) cad. Milling motors (nr. 2) each Fräsmotor (n. 2) je. | cad. kW 5,5 |
| Giri motore/min. Spindle revolutions/min. Drehzahl/min. | 6000 |
| Diametro alberi portafresa (n. 2) Milling spindle diameter (nr. 2) Fräswelle Durchmesser | mm 40 x 150 |
| Diametro frese Cutter diameter Fräsen Durchmesser | mm 160 |
| Motore rullo colla Glue roller motor Motor für Leimaufragswalze | kW 0,11 |
| Motore troncatrice Saw motor Sägemotor | kW 4 |
| Diametro lama Blade diameter Blatt Durchmesser | mm 400 |
| Peso Weight Gewicht | kg 1800 |



**CATTELAN
MACCHINE**

Cattelan Machine srl
Macchine Lavorazione Legno
Via Lago di Albano, 76 - Z.I.
36015 Schio (Vicenza) Italy
Tel. +39 0445.576416 - Fax +39 0445.576426
<http://www.cattelanmaschine.it>
e-mail: info@cattelanmaschine.it